

**Zeitschrift:** Spitex rivista : la rivista dell'Associazione svizzera dei servizi di assistenza e cura a domicilio

**Herausgeber:** Spitex Verband Schweiz

**Band:** - (2014)

**Heft:** 3

**Artikel:** Farsi aiutare per rimanere a casa

**Autor:** Motta, Stefano / Soldati, Adriana

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-853055>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

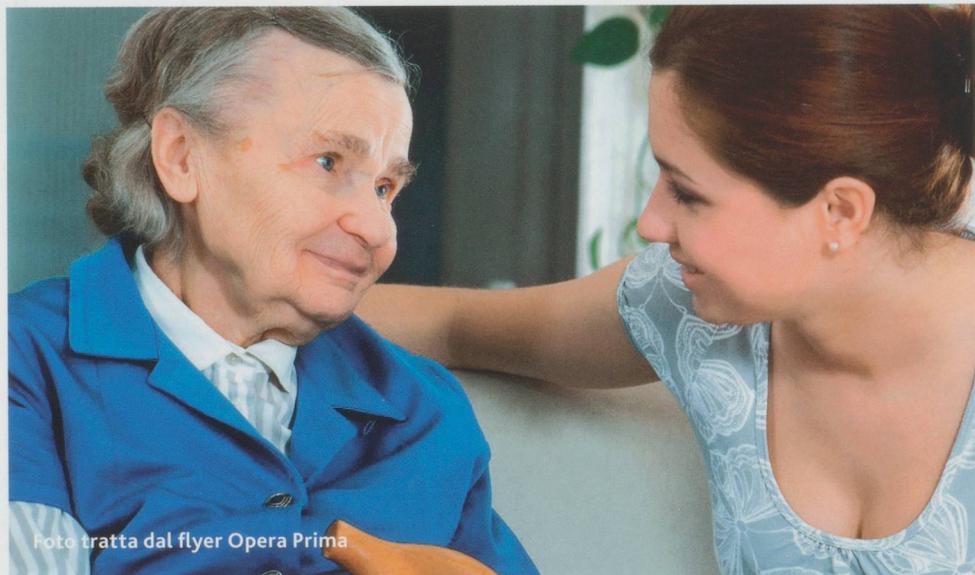
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Farsi aiutare per rimanere a casa

La zia 88<sup>enne</sup> della signora Adriana Soldati vuole rimanere a casa propria ed accetta di ricorrere all'aiuto di una badante.



## Impressum

Un inserto dello «Spitex Magazin» e del «Magazine ASD»

### Editore

Associazione svizzera dei Servizi di Assistenza e Cura a Domicilio – Spitex  
Sulgenauweg 38, CP 1074  
3000 Berna 23  
Telefono 031 381 22 81  
admin@spitex.ch, www.spitex.ch

### Redazione

Spitex Rivista  
c/o MAGGIO  
viale Reina 9  
6982 Agno  
stefano.motta@sacd.ti.ch  
www.spitexrivista.ch

Pubblicazione  
6x per anno

Tiratura  
300 copie (inserto) in italiano

Abbonamenti  
Servizio abbonamenti Spitex Rivista  
Industriestrasse 37  
3178 Bösingen  
Telefono 031 740 97 87  
abo@spitexmagazin.ch

Membri di redazione  
Stefan Senn, direttore (stes)  
Stefano Motta, redattore (sm)

Correttore bozze  
Ilse-Helen Rimoldi

Termine redazionale  
14 luglio 2014 (edizione 4/2014)

Progetto grafico e impaginazione  
Pomcanys Marketing AG, Zurigo  
www.pomcanys.ch

Stampa  
Stutz Druck AG, Wädenswil  
www.stutz-druck.ch

Riproduzione degli articoli solo con autorizzazione della redazione.  
I manoscritti non richiesti non verranno presi in considerazione.

### Spitex Rivista: Come avete deciso di cercare una badante?

**Adriana Soldati:** Mia zia, malgrado una malattia molto debilitante, è ancora lucida e dopo l'ultimo ricovero in ospedale abbiamo discusso del fatto che sarebbe stato necessario l'aiuto di una badante. Inizialmente non è stato facile, perché ciò significa accettare la propria fragilità.

### Come ha trovato Opera Prima?

L'assistente sociale dell'ospedale ci ha fornito una lista di indirizzi. Dopo una verifica con il nostro medico curante, abbiamo telefonato a Opera Prima. Le nostre preoccupazioni erano due: rivolgersi ad un servizio di fiducia e fare il tutto nel pieno rispetto della legalità.

Dopo il primo contatto, abbiamo ricevuto la visita della collocatrice, con la quale abbiamo potuto chiarire i nostri bisogni. Nel giro di pochi giorni siamo riusciti ad organizzare la presenza della badante diurna dalle 07.00 alle 12.30 e dalle 17.30 alle 19.30. Mia zia riceve anche la visita giornaliera delle opera-

trici del servizio di cure a domicilio SCUDO, per le medicazioni e le medicine.

### Quali difficoltà ha incontrato?

Oltre al fatto di ottenere l'informazione al momento giusto, quello che ci preoccupava era di svolgere tutte le pratiche amministrative in maniera corretta. Per questo abbiamo scelto la formula con la quale Opera Prima gestisce tutti gli aspetti burocratici.

### Come giudica oggi la presa a carico?

Inizialmente non è stato facile, soprattutto perché mia zia ha dovuto capire che per rimanere a casa propria doveva accettare l'aiuto di una terza persona. Poi siamo riusciti ad organizzare il sostegno in modo completo, grazie al fatto che esiste una rete di supporto che funziona bene. Mia zia tutto sommato è contenta, e anche noi.

Intervista di Stefano Motta